

Hà Nội, ngày 05 tháng 06 năm 2023

河内, 2023年06月05日



BÁO CÁO ĐÁNH GIÁ

CỦA THÀNH VIÊN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ ĐỘC LẬP CƠ CẤU CHỨNG KHOÁN GUOTAI JUNAN (VIỆT NAM)

Tại Đại hội đồng cổ đông thường niên năm 2023

2023 年年度股东大会

国泰君安证券（越南）股份公司 独立董事报告

Kính gửi: Quý Cổ đông của Công ty Cổ phần Chứng khoán Guotai Junan (Việt Nam)

尊敬的国泰君安证券（越南）股份公司的股东。

- Căn cứ Luật Doanh nghiệp năm 2020 và các văn bản hướng dẫn thi hành;

根据 2020 年企业法和指导文件;

- Căn cứ Luật Chứng khoán năm 2019 và các văn bản hướng dẫn thi hành;

根据 2019 年证券法和指导文件;

Đánh giá về hoạt động của Hội đồng quản trị Công ty Cổ phần Chứng khoán Guotai Junan (Việt Nam) năm 2022, thành viên độc lập HĐQT nhận định chung như sau:

评估国泰君安证券（越南）股份公司董事会 2022 年活动，独立董事的总评如下：

- Hội đồng quản trị đã làm việc với tinh thần trách nhiệm cao, minh bạch trong công tác quản trị, tuân thủ đúng các quy định đối với Công ty đại chúng. Các cuộc họp HĐQT đã được triệu tập kịp thời và thực hiện theo đúng các trình tự quy định tại Điều lệ. Nội dung các cuộc họp đều được các thành viên HĐQT thảo luận, đánh giá đầy đủ và cẩn thận trước khi đưa ra những định hướng và giải pháp nhằm đem lại lợi ích cao nhất cho cổ đông và Công ty.

董事会在遵守适用于上市公司的法规的情况下，本着责任感和透明度开展工作。董事会会议按照章程规定的程序及时召开和执行。董事会成员对会议内容进行了讨论、充分和审慎评估，最后作出指示和解决方案，为股东和公司带来最大利益。

- Các vấn đề liên quan tới chiến lược kinh doanh, mở rộng thị trường, đầu tư công nghệ đều được HĐQT thường xuyên xem xét, đánh giá trong các cuộc họp định kỳ.

与业务战略、市场拓展和技术投资有关的问题在定期会议上定期审议和评估。

- Các nghị quyết của HĐQT tại các cuộc họp đều được HĐQT thông qua theo nguyên tắc đa số, biên bản họp được lập đầy đủ, có chữ ký của các thành viên HĐQT tham dự họp.

董事会在会议上的决议均由董事会根据多数原则通过，会议记录完整，并由出席会议的董事会成员签署。

1. Cơ cấu tổ chức của Hội đồng quản trị --董事会组织架构



Hội đồng quản trị của Công ty gồm 05 (năm) thành viên, trong đó có 1 thành viên độc lập, 2 thành viên không điều hành. Toàn bộ các thành viên HĐQT đều tham gia đầy đủ và tích cực vào các hoạt động hoạch định, kiểm soát tuân thủ, đảm bảo tốt các thông lệ quản trị công ty chuẩn mực.

公司董事会由 5 名（五）名成员组成，其中独立董事 1 名、非执行董事 2 名。董事会全体成员充分、积极地参与规划和风控活动，确保良好的公司治理规范。

2. Về cơ chế vận hành hoạt động--关于运营机制

Trong năm 2022, Hội đồng quản trị đã tổ chức 10 (mười) phiên họp định kỳ và không định kỳ, với nội dung chủ yếu thảo luận về các vấn đề quan trọng trong hoạt động kinh doanh, công tác nhân sự, công tác quản trị rủi ro....phù hợp với kế hoạch kinh doanh đã được ĐHCĐ đề ra. Các cuộc họp của HĐQT đều được triệu tập và thực hiện với lịch trình cụ thể, chuẩn bị tài liệu đầy đủ, tuân thủ theo quy định tại Điều lệ Công ty và quy định Pháp luật liên quan.

2022 年董事会共召开 10(十)次定期和无定期会议。会议主要内容是根据股东大会制定的经营计划，讨论经营活动、人力资源、风险管理等方面的重要问题。董事会会议按照《公司章程》和相关法律的规定，按时召开，文件齐全。

Nội dung các cuộc họp được các thành viên HĐQT thảo luận, phản biện, đánh giá đầy đủ và cẩn trọng nhằm đưa ra những định hướng, giải pháp và quyết định đúng đắn, đem lại lợi ích cao nhất cho Công ty và cổ đông.

董事会成员对会议内容进行充分、认真地讨论、辩论和评估，以提供正确的方向、解决方案和决策，为公司和股东带来最大利益。

3. Kết quả công tác quản trị và giám sát – 监督结果:

Về tổng thể, HĐQT đã thực hiện tốt vai trò của mình trong việc triển khai các kế hoạch, chủ trương, định hướng chiến lược do ĐHCĐ thường niên năm 2022 đề ra.

总体上，董事会在落实 2022 年年度股东大会制定的战略计划、方针和方向方面发挥了良好的作用。

HĐQT đã tuân thủ các quy định về quản trị công ty, triệu tập các cuộc họp HĐQT định kỳ và bất thường nhằm kịp thời chỉ đạo, ban hành các quyết định phù hợp với tình hình thực tế.

董事会遵守公司治理规定，定期、不定期召开董事会会议，并及时指导并发布符合实际情况的决定。

HĐQT đã thực hiện đúng vai trò, trách nhiệm trong việc chỉ đạo, hỗ trợ, giám sát Ban Tổng Giám đốc thực hiện các nội dung đã được ĐCĐCD và HĐQT thông qua, đảm bảo tuân thủ các quy định của Pháp luật, đồng thời hài hòa lợi ích của Công ty và các cổ đông.

董事会指导、支持和监督总经理处履行股东大会和董事会通过的内容，确保遵守法律规定，同时协调公司和股东的利益。

Các thành viên HĐQT nhận diện một cách chủ động vai trò, trách nhiệm hỗ trợ đối với Ban Tổng Giám đốc và có sự chia sẻ kinh nghiệm, tương tác, trao đổi với Ban Tổng Giám đốc về nghiệp vụ quản trị Công ty.

董事会成员积极识别对总经理处的支持角度和责任，并与总经理处就公司治理业务进行经验分享、互动和交流。

4. Kết luận-结论

HĐQT đã thực hiện đầy đủ chức năng đại diện của các chủ sở hữu trong việc giám sát hoạt động điều hành của Công ty, định hướng phù hợp và chỉ đạo kịp thời đảm bảo sử dụng hiệu quả các nguồn lực để đạt được các chỉ tiêu do ĐHĐCĐ giao, trên cơ sở tuân thủ các quy định của Pháp luật, Điều lệ của Công ty.

董事会充分对公司的经营情况进行监督，在遵守法律、公司章程的规定的基礎上，确保有效利用资源以实现股东大会指定的目标。

Nhìn chung, trong năm 2022 mặc dù thị trường chứng khoán chịu ảnh hưởng rất lớn từ những nhân tố trong và ngoài nước, song với tinh thần trách nhiệm cao, đoàn kết, hợp tác thực hiện nhiệm vụ một cách trung thực, cẩn trọng, HĐQT đã triển khai các giải pháp quyết liệt trong công tác giám sát, chỉ đạo Ban Tổng Giám đốc thực hiện các Nghị quyết ĐHĐCĐ, nghị quyết HĐQT, đảm bảo sử dụng hiệu quả các nguồn lực để đạt hiệu quả trong hoạt động kinh doanh, đảm bảo lợi ích cho Công ty và cho cổ đông.

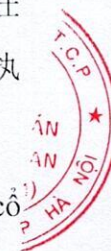
总的来看，2022年，尽管股市受国内外因素的影响较大，但董事会本着高度责任感、团结协作、诚实认真地执行任务，对总经理处的督促和指导采取了严厉的措施，执行股东大会决议、董事会决议，圆满完成既定目标，保障了公司和股东的利益。

Thưa các Quý vị Cổ đông, trên đây là báo cáo của thành viên HĐQT độc lập Công ty cổ phần Chứng khoán Guotai Junan (Việt Nam).

尊敬的各位股东，上述是国泰君安证券（越南）股份公司独立董事报告，申请股东大会通过。

Xin trân trọng cảm ơn./.

敬致。



THÀNH VIÊN HĐQT ĐỘC LẬP
独立董事



NGUYỄN THANH KỶ
阮清旗